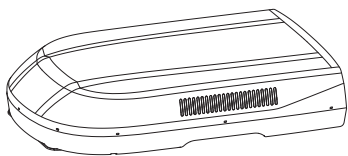


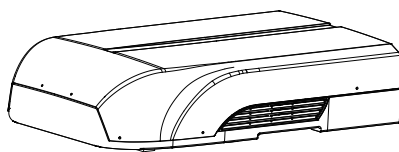
↗ DOMETIC

CLIMATE CONTROL

IBIS4, HARRIER



IBIS4



Harrier Lite, Harrier Plus

CN

变频顶置空调
操作手册

阅读说明

为正确使用本产品,请在使用前仔细阅读本说明书,并请妥善保存以供今后参考。如果您将产品转交给其他人,请将本说明书一起移交。

本说明书中的组件顶置空调示意均为IBIS4顶置空调,Harrier系列的操作与IBIS4均相同,在本说明书中不做另外图片示意。

目录

1	符号说明	5
2	安全说明	5
2.1	一般安全	5
2.2	安全操作设备	6
3	本手册目标群体	6
4	产品使用范围	7
5	技术说明	7
5.1	控制面板	7
5.2	遥控器	9
5.3	空调模式	10
5.4	附加功能	11
6	首次使用前	12
7	顶置空调操作	12
7.1	基本操作说明	12
7.2	遥控器的使用	13
7.3	改进使用的提示	14
7.4	启动顶置空调,并将其切换至待机模式	14
7.5	选择空调模式	14
7.6	手动设置风速	15
7.7	温度设置	15
7.8	导风板调整	16

7.9	时间设置	16
7.10	激活睡眠功能	17
7.11	更换遥控器电池	17
7.12	定时设置	18
8	顶置空调的清洁	19
9	顶置空调的维护	21
10	常见故障及故障排除	22
11	保修	24
12	回收	24
13	技术资料	26

1 符号说明



警告！

安全须知：表示如果不严格遵守，可能会造成空调器严重损坏或人员伤亡的危险。



小心！

安全须知：表示如果不严格遵守，可能会造成空调器轻中度损坏或人员受伤的危险。



注意！

表示如果不严格遵守，可能会造成空调器轻中度损坏。



注意！

用于操作产品的补充信息。

2 安全说明

在下列情况下，制造商不承担损坏赔偿责任：

- 因机械影响和错误的连接电压对产品造成的损坏
- 未经制造商明确许可，对产品进行变更
- 用于《操作手册》所述外的用途

注意，制造商不对任何间接性的损坏负责，尤其是因顶置空调故障而造成的间接性损坏。

2.1 一般安全



警告！

- 切勿给存在肢体、感官或精神能力缺陷或缺少使用经验和知识的人（包括儿童）使用本器具，除非有负责他们安全的人对他们进行与器具使用有关的监督或指导。
- 儿童不得玩弄此电器，应照看好儿童，确保他们不玩耍本器具。
- 儿童不得在没有监督的情况下对此电器进行清洁和维护
- 切勿湿手操作空调器
- 切勿用水冲洗空调器
- 化学喷雾剂、煤气罐等必须距离空调器1米以上距离。
- 长时间不使用空调器时或雷雨等恶劣天气下，请切断电源。

- 仅按预期使用该设备
- 禁止对设备进行任何更改或改装
- 顶置空调的安装、维护和维修只能由专业人员按国家布线规则和本说明书进行。修理不到位可能会造成严重损坏空调器或人员伤亡的危险。如需维修服务, 请与多美达客服中心联系。
- 切勿在易燃液体附近或密闭房间内使用该电器
- 确保出风口附近没有堆放或安装易燃物品。该电器需远离易燃物品至少50cm。
- 切勿将手及物体伸入进、出风口中。
- 如遇火灾, 切勿松开顶置空调的上盖。使用许可的灭火剂进行灭火。切勿用水灭火。
- 该顶置空调电源连接采用Y型连接, 如果电源线损坏, 为了避免危险, 必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员更换。
- 切勿让气流对着人体、宠物和植物长时间直吹, 也勿使车内温度降得太低。



注意!

- 当车上安装有顶置空调时, 切勿使用自动洗车机对车进行清洗。
- 请咨询您的汽车制造商, 在车上安装顶置空调后, 是否需要车辆进行技术检查, 以及是否需要更改车辆文件中记载的高度。
- 如果顶置空调的制冷剂回路出现故障, 顶置空调必须由专业公司进行检查, 并妥善修理。制冷剂绝不能排放到空气中。

2.2 安全操作设备



警告!

- 在对空调进行维护操作时, 始终断开电源。



注意!

- 顶置空调不适用于农用车辆或工程车辆
- 只有在确定外壳和电缆未损坏的情况下, 才可维护该空调。

3 本手册目标群体

本《操作手册》是为顶置空调的用户而编写的。

4 产品使用范围

变频顶置空调适合安装在大篷车或房车的车顶上,以对车内温度、湿度进行调节。适用于安装在车顶厚度为20~100mm的车辆上。此款顶置空调必须安装在离水平面 $\pm 10^\circ$ 以内,不适用于安装在房屋和公寓内。

此款顶置空调不适于安装在建筑机械、农业机械或类似设备中。如果它处于强烈的振动中,将无法正常运行。

顶置空调在 -2°C 到 52°C 的范围内方可正常运行。

5 技术说明

顶置空调可向车辆内部提供没有灰尘和污垢的凉爽或温暖的空气,并且可以除湿。

顶置空调可以通过遥控器或空调控制面板进行操作。

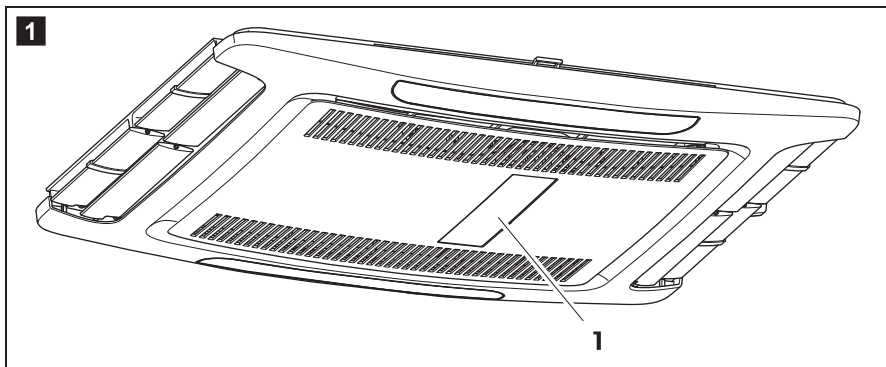


注意!

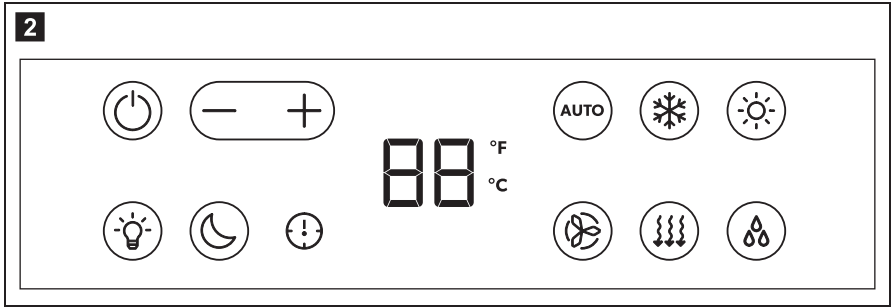
顶置空调可以将车内的温度降低到一定的水平。所冷却的温度由车辆类型、环境温度和顶置空调的冷却能力决定。

室外温度低于 16°C 时,顶置空调将停止制冷。在此情况下,仅使用空调“送风”(🌀)模式。

5.1 控制面板



控制面板(1)位于顶置空调的出风口处。



控制按键和显示图标 (如图 2)：

符号	说明
	开/关按键, 按此键可启动顶置空调或切换至待机模式。
	+ 按钮: 增加当前显示的值 - 按钮: 降低当前显示的值
	打开/关闭ADB内灯
	激活睡眠功能 (请参阅第11页中的“附加功能”一章)。 长按该键可以将整个屏幕熄灭, 可以避免光线刺眼。
	表明已设置定时
	显示已设定的温度或风速
	启动/关闭自动模式 (请参阅第10页的“空调模式”一章)
	启动/关闭制冷模式 (请参阅第10页的“空调模式”一章)
	启动/关闭制热模式 (请参阅第10页的“空调模式”一章)
	风速按键, 可在低、中、高、强力或自动(AA) 五种风速中切换 — 当改变风速时, 显示屏暂时显示为1、2、3、4或AA。在制冷或制热模式下, 长按风速按键可以进入强力档, 并显示数字4。
	启动/关闭送风模式 (请参阅第10页的“空调模式”一章), 即在不制热或制冷的情况下流通空气。
	启动/关闭除湿模式 (请参阅第10页的“空调模式”一章)

5.2 遥控器

通过遥控器可完成对顶置空调的所有设置 (例如温度设置、定时设置)。



遥控器上有以下控制按键和显示图标 (如图 3 , 第10页) :

编号/按键	说明
1	显示 显示以下内容： • 时间 • 设定温度 (°C) • 空调模式 • 风速 • 其它功能符号 • 电池状态

编号/按键	说明
	开/关按键, 按此键可启动顶置空调或切换至待机模式。
	+ 按钮: 增加当前显示的值。 - 按钮: 降低当前显示的值。
	风速按键, 可在低、中、高、强力或自动 (AA) 五种风速中切换 — 当改变风速时, 显示屏暂时显示为1、2、3、4或AA。
	选择空调运行模式 (请参阅第10页的“空调模式”一章)。
	激活睡眠功能 (请参阅第11页中的“附加功能”一章)。
	定时及时间设置。
	完成定时及时间设置。
	车顶单元外灯的开关操作。(此功能不适用于IBIS4和Harrier系列)
	ADB内灯的开关操作。
	按一次显示车内温度 (遥控器内置温度采集功能), 按两次显示设定温度。
	按一次激活随身感功能, 再按一次取消该功能。遥控器每10分钟会发送一次室内温度给显示板, 用于代替显示板采集的温度, 两者温度差值最大允许为3度, 该功能只在25分钟内有效。(此功能不适用于IBIS4和Harrier系列)

5.3 空调模式

此款顶置空调有以下运行模式:

空调模式	显示信息	说明
自动	AUTO (控制面板显示) A (遥控器显示)	可以改变设置温度, 空调通过制热或制冷以达到想要的设定温度, 风速为自动风。
制冷		可以改变设定温度和风速, 空调进行制冷运行。

空调模式	显示信息	说明
制热		可以改变设定温度和风速, 空调进行制热运行。 蒸发风机将在2分钟后启动 (低速), 约5分钟后将达到设定的风速。
除湿	 (控制面板显示)  (遥控器显示)	空调工作在除湿模式下, 可以去除空气中的水分。该模式下蒸发风机处于低速状态。
送风	 (控制面板显示)  (遥控器显示)	空调工作在通风模式, 该模式下可以改变蒸发风机风速, 使空气循环流通。

5.4 附加功能

此款顶置空调有以下附加功能：

附加功能	显示信息	说明
定时	 	空调在指定的时间开始运行。 空调在指定的时间停止运行。
睡眠		睡眠功能可以降低风机转速和压缩机转速, 以降低噪音水平, 促进睡眠。

6 首次使用前

启动前请检查

在启动顶置空调之前, 请注意以下情况:

- ▶ 检查供电电压和频率是否符合技术数据中规定的值(请参阅说明书)。
- ▶ 确保进风口无堵塞以及导风板调整在合适位置。所有通风格栅必须始终保持畅通, 以确保顶置空调能够最大限度地运作。



小心! 以防受伤。

切勿将手指或物体插入出风口或进气格栅。

时间设置

- ▶ 设置当前时间(请参阅第17页“时间设置”一章)

遥控器设置

- ▶ 装入电池(请参阅第18页“更换遥控器电池”一章)
- ✓ 显示屏显示所有符号5秒
- ✓ 遥控器即可使用

7 顶置空调操作

7.1 基本操作说明

此款顶置空调有两种运行模式:

运行模式	特征
待机模式	顶置空调已准备就绪, 可用遥控器或者控制面板启动。
开机模式	顶置空调已开始工作。

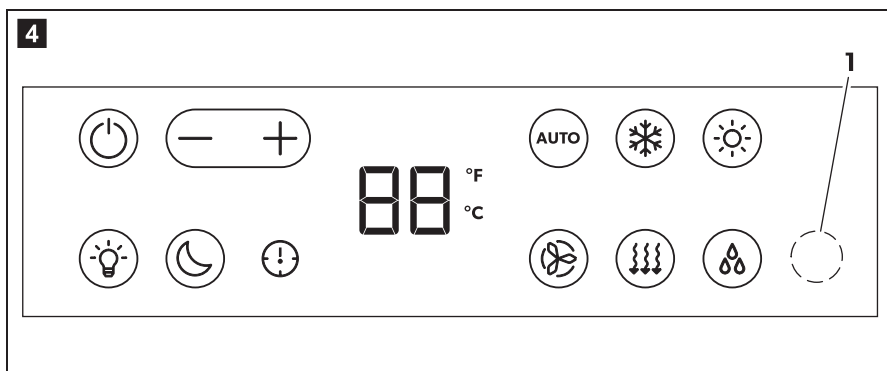
可用控制面板进行以下操作：

- 将顶置空调切换至待机模式, 从待机模式切换至启动模式。
- 进行各种设定
- 选择附加功能

可用遥控器进行以下操作：

- 将顶置空调切换至待机模式, 从待机模式切换至启动模式。
- 进行各种设定
- 选择附加功能

7.2 遥控器的使用



在操作过程中, 遥控器必须指向控制面板上的红外接收器(1)。

- 按下按键
- ✓ 设定值直接传送到置顶空调
- ✓ 置顶空调蜂鸣器会响一声, 来确认数据的接收。

遥控器仅可将空调切换至待机模式, 或从待机模式启动空调。

在待机模式下, 遥控器显示屏只显示时间。

- 按下按钮 (⏻), 可以进入待机或者开机。

7.3 使用建议

以下提示将优化顶置空调的性能：

- 通过密封车窗缝隙和在车窗户上挂上反光百叶窗或窗帘来改善车辆的隔热性能
- 如果车辆长时间处于阳光照射之下：在开启“制冷”()模式之前，先打开车窗，使顶置空调在“通风”()模式下运行一会儿。
- 尽量避免在“制冷”()模式下，打开车窗、车门。
- 合理调整导风板
- 确保出风口、进气格栅不被布、纸或其它物体遮盖。

7.4 启动顶置空调, 并将其切换至待机模式



注意

- 当顶置空调打开时，它会将气温调节到最近设定的值。
- 顶置空调只能通过切断电源才能关闭
- 可以使用遥控器或控制面板来开启顶置空调或将其切换至待机模式

- 按下按钮 
- ✓ 启动顶置空调
- 再次按下按钮  以切换至待机模式

7.5 选择空调模式

- 使用MODE按钮选择所需的空调模式，请参阅第10页中的“空调模式”一章。
- ✓ 置顶空调蜂鸣器会响一声，来确认数据的接收。
- ✓ 空调器切换至选定的空调模式

7.6 风速设置

在所有模式中,除了“自动”(A)模式之外,可以手动设置风速。

显示信息	说明
遥控器 ADB	
	1, 2, 3, 4 四种风速
 A	AA 自动风速(根据设置温度和实际室温来选择风速) 仅在“制冷”(❄️)、“制热”(☀️)、“通风”(🌀)模式下可用

- 使用  按键去选择所需的风速。
- ✓ 置顶空调蜂鸣器会响一声,来确认数据的接收。
- ✓ 新的风扇转速已设置。

7.7 温度设置

制冷模式

在“自动”(A)、“制冷”(❄️)以及“除湿”(💧)模式中,可使用遥控器将温度设置在16°C与31°C之间。

- 使用 + 或 - 按键选择所需温度
- ✓ 置顶空调蜂鸣器会响一声,来确认数据的接收。
- ✓ 置顶空调温度已设置

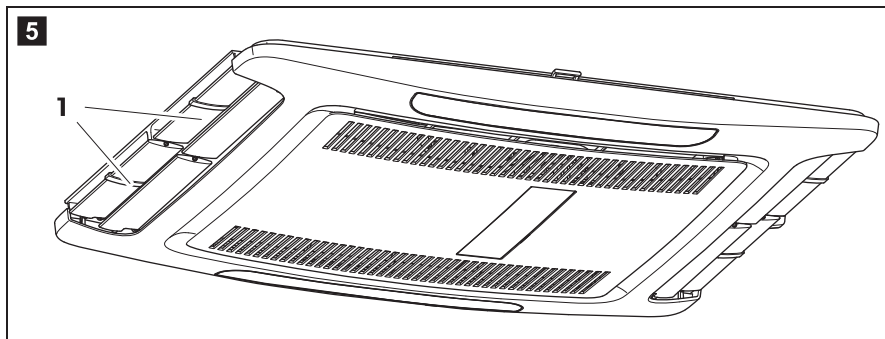
制热模式

在“自动”(A)、“制热”(☀️)模式中,可使用遥控器将温度设置在16°C与31°C之间。

- 使用 + 或 - 按键选择所需温度
- ✓ 置顶空调蜂鸣器会响一声,来确认数据的接收。
- ✓ 置顶空调温度已设置。

7.8 导风板的调整

空调出风方向可以通过设置导风板来调节。



- 只转动导风板(1), 将其转至所需的方向上。气流可以沿天花板或向地面调节。

7.9 时间设置

按当前时间, 设置遥控器上的时间。时间以二十四小时制的形式显示在遥控器上。

执行以下步骤设置时间:



注意

在设置时间时, 如果未按下遥控器上的任意键长达15秒。遥控器将恢复出厂模式, 并保存当前设置。

- 长按按键 (⏸) 两秒
- ✓ 遥控器显示屏上的时间闪烁
- 使用 + 或 - 按键设置当前时间
长按按键长达两秒以上, 以快速的增减时间。
- 按 **SET** 按键完成时间设置

7.10 激活睡眠功能



注意

睡眠功能仅在“制冷”、“制热”模式下可用。

当睡眠功能被激活时,压缩机和风机保持低速运行,以降低噪音水平,促进睡眠。

- 设置所需温度(请参阅第15页中的“温度设置”一章)。
- 按下按键
- ✓ 显示屏上会出现符号 。
睡眠功能已激活。
- 请再按一次按键 即可关闭睡眠功能。



注意

如果按下按键 **MODE** ,睡眠功能会关闭。

7.11 更换遥控器电池

如果显示屏上出现 这一符号时,请替换电池。

电池盒位于遥控器的背面。

- 轻轻地把电池盒的盖子往下推,按箭头的方向滑动打开。
- 将新电池(2节AAA型,1.5V)按电池盒所示插入遥控器中
- 盖上电池盒盖



环保

请勿将电池同一般的家庭废物放在一起,一同处理。

将使用过的电池退回给零售商或在收集站进行处理。

7.12 定时设置

定时功能是指您可为空调设置特定的运行时间段。您可以只设置运行开始时间, 或运行结束时间, 或同时设置这两个时间值。



注意

在定时设置时, 如果未按下遥控器上的任意键长达15秒。遥控器将恢复出厂模式, 并保存当前设置。

- 定时设置时, 请选择空调模式和所有需要的值(例如温度)。

设置开始运行时间

- 按一次按键 
- ✓ 在遥控器显示屏上, **ON** 符号 ( 8:00) 闪烁。
- 使用 **+** 或 **-** 按键设置空调即将开始运行的时间
- 按“**SET**”按键将该值传输到顶置空调
- ✓ 顶置空调开启时间已设定。
顶置空调将在指定时间以选定的空调模式开始运行。

设置结束运行时间

- 按一次按键 
- ✓ 在遥控器显示屏上, **OFF** 符号 (20:00 ) 闪烁。
- 使用 **+** 或 **-** 按键设置空调即将结束运行的时间
- 按“**SET**”按键将该值传输到顶置空调
- ✓ 顶置空调关闭时间已设定。
顶置空调将在选定的空调模式下运行至指定的时间。
- 将顶置空调切换至待机模式

设置开始运行时间和结束运行时间

- 按三次按键 
- ✓ 遥控器显示屏上，**ON**符号 ( 8:00) 闪烁。
同时，**OFF**符号 (20:00 ) 显示。
- ✓ 使用 **+** 或 **-** 按键设置空调即将开始运行的时间
- 再按一次按键 
- ✓ 在遥控器显示屏上，**OFF**符号 (20:00 ) 闪烁。
- 使用 **+** 或 **-** 按键设置空调即将结束运行的时间
- 按“**SET**”按键将该值传输到顶置空调
- ✓ 顶置空调运行时间、关闭时间已设定。
- ✓ 顶置空调将在指定的开始运行时间以选定的空调模式开始运行，直至达到指定结束运行时间时停止运行。
- 将顶置空调切换至待机模式

取消定时设置

如果已进行了定时设置，则通过以下方式取消设置：

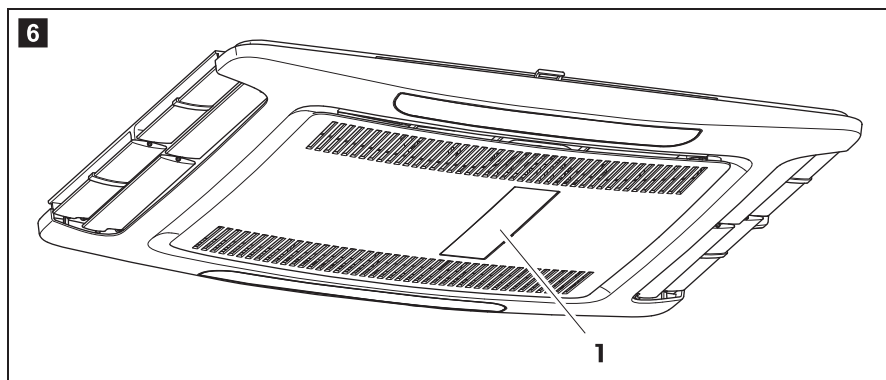
- 按五次按键 
- ✓ 定时符号消失
- ✓ 完成设置取消

8 顶置空调的清洁



注意！小心损坏

- 切勿用高压清洗机清洗顶置空调。用高压清洗机清洗会损坏空调。
- 切勿用锋利或硬物或清洁剂进行清洁，因为这些可能会损坏顶置空调。
- 要清洁顶置空调，请使用带有温和清洗剂的水。切勿使用汽油、柴油或溶剂。

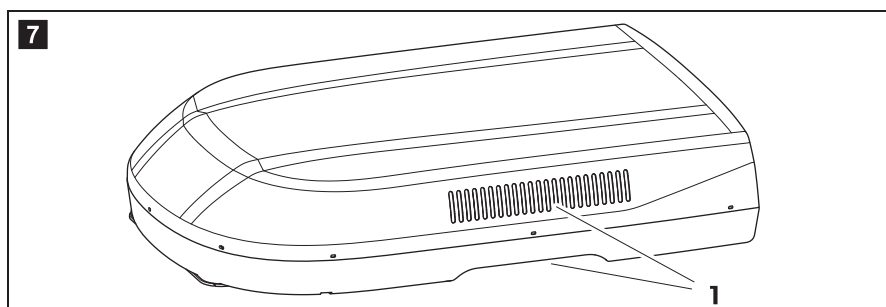


注意!小心损坏

出风口单元显示屏(1)是丙烯酸塑料,可以被一些普通的家用化学品损坏。

用温和的温肥皂水溶液来进行清洁即可。

化学清洁剂、窗户清洁剂、酒精、某些表面活性剂、有机溶剂、柔软剂等都会损坏显示屏。



- 定期清除顶置空调通风格栅(1)上的污物。确保在此过程中不要损坏格栅。
- 偶尔用湿布清洁顶置空调和出风口外壳。
- 不时用略湿一点的布清洁遥控器。推荐使用玻璃用清洁布清洁显示器。

9 顶置空调的维护



警告!

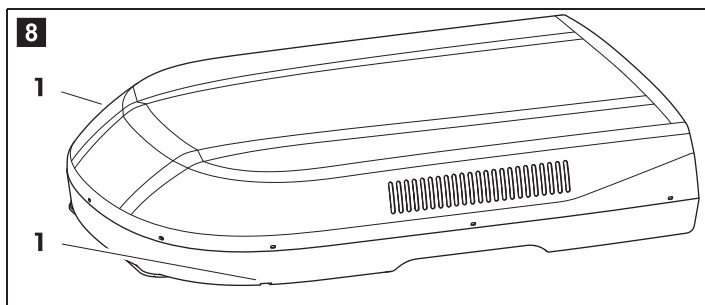
对本手册所述的任何其它维护工作,只能由熟悉空调的专业人员进行。

间隔

检查/维修

定期

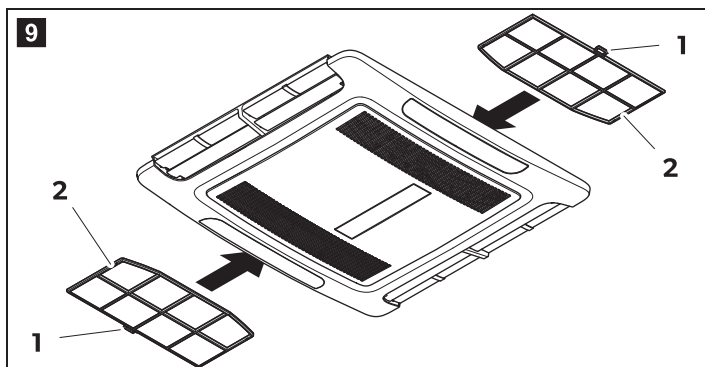
检查冷凝水排放:



- 检查顶置空调两侧的冷凝水排水通道(1)是否畅通,冷凝水是否能够排出。

定期

清洁空气过滤网:



- 将平头螺丝刀或小刀插入手柄(1)中,轻轻拉出过滤网(2)。
- 手动拆卸过滤网
- 用洗涤剂溶液清洗过滤网,并干燥。
- 把干燥的过滤网放回去

10 顶置空调的维护

问题	原因	排除
顶置空调经常自动关机	冻结传感器没插紧或者脱出	室外温度太低, 或者所有的导风板都关闭。
制冷异常	顶置空调未设置成制冷模式	➤ 将顶置空调设置成制冷模式
	环境温度高于52°C	顶置空调仅可在52°C以下的环境温度中运行
	设定的温度高于室温	➤ 将设定温度调低点
	环境温度低于16°C	顶置空调只可在16 °C以上的环境温度下工作
	其中一个温度传感器有故障	➤ 与授权服务代理或Dometic联系
	蒸发器风机损坏	
制热异常	顶置空调未设置成制热模式	➤ 将顶置空调设置成制热模式
	环境温度低于-2°C	顶置空调工作温度范围为在-2 °C 到 52 °C
	设定的温度低于室温	➤ 将设定温度调高点
	其中一个温度传感器有故障	➤ 与授权服务代理或Dometic联系
	蒸发器风机损坏	
	冷凝器风机损坏	
出风量较少	进气格栅被堵塞或阻塞	➤ 清除顶置空调通风格栅上的叶子和其他污物
	风机有故障	➤ 与授权服务代理或Dometic联系
车内进水	冷凝水排水口堵塞	➤ 清洁冷凝水排水口
	密封受损	➤ 与授权服务代理或Dometic联系

问题	原因	排除
顶置空调无法运行	未连接电源(230V AC)	➤ 检查电源
	电压过低 (200V 以下, AC)	➤ 与授权服务代理或Dometic联系
	电压转换器有故障	
	其中一个温度传感器有故障	
	电源的保险丝规格太小	➤ 检查电源保险丝
顶置空调无法关闭	其中一个温度传感器有故障	➤ 与授权服务代理或Dometic联系
	电源的保险丝规格太小	➤ 检查电源的保险丝
遥控器不能设置空调	遥控器未指向出风口显示屏	➤ 将遥控器指向出风口显示屏
	遥控器里的电池没电了	➤ 更换遥控器的电池

11 保修

适用法定保修期。如果产品有故障，请与我们联系。

12 回收

环境安全与正确回收法规

所有组织必须采用一套流程来识别、评估和控制其活动(制造、产品、服务等)对环境的影响。

确定重大环境影响的流程必须考虑到下列因素：

- 原材料和自然资源的利用
- 大气排放
- 液体排放
- 废物管理和回收
- 土壤污染

为了把对环境的影响降至最低，制造商在此做出以下一系列的说明，在产品的使用期间，所有无论出于何种原因接触设备的人员都应该将这些说明考虑在内。

- 所有包装部件必须按照国家相应的法规处理(最好是回收)。
- 若要正确处置，必须将该设备交予授权的废物处理公司，以确保所有可循环的部件均被循环使用，而余下的材料均被妥善处理。
- 在安装过程中，确保房间有足够的通风，以防止污浊空气的堆积，这可能会对操作人员的身体健康造成危害。
- 在操作和维护过程中，确保任何废物污染产品(油、油脂等)被正确处理。
- 将噪音控制在一个较低范围，以减少噪音污染。

欲了解更多关于正确拆卸我们的产品的信息，请登录dometic.com，查阅《回收手册》。

- 在可能的情况下，将包装材料放置在合适的回收垃圾桶中。
- 在运行或进行维修保养工作时，确保制冷剂回路不被损坏，制冷剂没有扩散。制冷剂是一种温室气体，不应排放进环境中。



如果您希望完全处置该产品，请您向当地的回收中心或专业经销商询问如何按照适用的处置条例进行处理。

- 根据适用的回收或处置准则，在官方废物处理设施处置该产品。



环保!

请勿将电池同一般的家庭废物放在一起，一同处理。

将有故障或使用过的电池退回给零售商或在收集站进行处理。

整个回收过程要在有资质的人员指导下进行。

包括：

- 回收或者充注制冷剂；
- 制造、安装、调试、维修或保养设备，不论其是否装有制冷剂；
- 对含有制冷剂的报废或处置制冷剂排入大气是违法的，将受到严厉处罚。

13 技术参数

	IBIS4	Harrier Lite	Harrier Plus
压缩机能力：	3600 W		
基于ISO 5151的额定制冷量：	2525 W	2413 W	3028 W
基于ISO 5151的额定制热量：	3017 W	2421 W	3017 W
额定输入电压：	220 - 240 V~/50 Hz		
制冷模式额定电流：	6.9 A	7.5 A	6.9 A
制热模式额定电流：	6.5 A	6.1 A	5.9 A
熔断器额定电流：	10 A		
运行温度范围：	-2°C 至 +52°C		
制冷剂：	R-410A		
制冷剂质量：	0.750 kg	0.650 kg	0.750 kg
CO ₂ 当量：	1.566 t	1.357 t	1.566 t
全球升温潜能值：	2088		
防护等级(室外部分)：	IPX4		
建议最大车辆长度(有绝缘墙)：	< 7 m	< 6 m	< 7.5 m
尺寸(长 x 宽 x 高)：	1112 x 758 x 240 mm	997 x 665 x 240 mm	1070 x 750 x 280 mm
总安装重量：	40 kg	37 kg	44 kg
认证：			

有害物质限制指令（RoHS）

为满足中华人民共和国电子电气产品有害物质限制相关的法律法规和其他要求，
我司对本产品中有有害物质，按部件分类，声明如下：

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
压缩机	X	O	O	O	O	O
电机	X	O	O	O	O	O
制冷剂	O	O	O	O	O	O
保温材料	O	O	O	O	O	O
电路板及控制器	X	O	O	O	O	O
管路件	O	O	O	O	O	O
换热器	O	O	O	O	O	O
结构件	O	O	O	O	O	O
电源线及连接线	O	O	O	O	O	O
包装印刷材料	O	O	O	O	O	O
本表依据SJ/T11364 的规定编制。 O：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T26572规定的限量要求以下。 X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T26572 规定的限量要求。						
*明细表中含有有害物质的所有部件及其均质材料，因行业技术发展水平限制而无法实现有害物质的代替，符合欧盟RoHS对有害物质限制使用的严格要求，请放心使用。 温馨提示：为了保护环境，本产品或其中的部件报废后，作为消费者的您有责任将其与生活垃圾分开，送至有资质的回收站点，由回收处理站点按照国家相关规定进行分类拆解、回收再利用等。 有关本产品的回收处理的详细信息，请咨询当地政府、废品处理机构等。						
 中华人民共和国境内销售的电子电气产品必须标识此标志，标志内的数字代表在正常使用状态下的产品的环保使用期限。						

Mobile living made easy.



中国

多美达(深圳)贸易有限公司

地 址: 广东省深圳市龙岗区平湖芳坑路39号

客服热线: 400 086 5166

邮 箱: info.cn@dometic.com

制 造 商: 多美达(珠海)科技有限公司

地 址: 广东省珠海市金湾区金湖路18号

dometic.com

54-606-MA001MA